



KÜNZLE & TASIN S.P.A.

SINCE 1946, WOOD FLOOR SANDERS AND MACHINERY FOR FLOOR TREATMENT

“SHOP ON LINE” - CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA (italiano)

PREAMBOLO

Le Condizioni Generali di vendita sotto riportate (di seguito, “Condizioni Generali”) disciplinano le modalità e le condizioni di compravendita dei prodotti commercializzati a distanza per mezzo di rete telematica tramite il sito internet www.kunzletasin.com (di seguito, per brevità, il “Sito”), di Künzle & Tasin s.p.a., e si applicano in tutto in mondo.

Le presenti Condizioni Generali sono disciplinate dal Decreto Legislativo n. 70 del 9 aprile 2003, attuativo della Direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell'informazione nel mercato interno, con particolare riferimento al commercio elettronico, nonché dal decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206 (Codice del Consumo), in quanto applicabile.

Tutti i contratti per la vendita on line di prodotti da parte di Künzle & Tasin s.p.a. a terzi sono regolati dalle Condizioni Generali, le quali formano parte integrante e sostanziale di ogni proposta, ordine e conferma d'ordine di acquisto dei prodotti stessi.

Le Condizioni Generali devono essere attentamente esaminate prima del completamento della procedura di acquisto. Il perfezionamento del contratto, pertanto, implica totale conoscenza delle stesse e loro integrale accettazione. Künzle & Tasin s.p.a. suggerisce di memorizzare e stampare queste pagine per consultare *off-line* tutte le informazioni utili per una corretta informazione all'acquisto e per la compilazione di un ordine in base al metodo di pagamento e/o di spedizione prescelto.

Le Condizioni Generali sono disponibili in lingua italiana ed in lingua inglese.

Le immagini ed i colori dei prodotti pubblicati sul “Sito” sono indicativi e non vincolanti. Essi potrebbero differire da quelli reali per effetto delle impostazioni locali dei sistemi e/o degli strumenti utilizzati per la loro visualizzazione.

Künzle & Tasin s.p.a. è iscritta al Registro delle Imprese di Milano con il numero di Repertorio Amministrativo 1334953, Codice Fiscale e Partita I.V.A. 10013950158, ed ha sede legale in (20122) Milano, via Freguglia n. 2.

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 12 del Decreto Legislativo n. 70 del 9 aprile 2003, Künzle & Tasin comunica che, prima di procedere alla trasmissione dell'Ordine d'Acquisto in formato elettronico, il Cliente potrà individuare e correggere eventuali errori di inserimento dei dati, seguendo le istruzioni di volta in volta indicate sul “Sito” e che accompagneranno le diverse fasi dell'acquisto.

Una volta ricevuto l'Ordine d'Acquisto, Künzle & Tasin s.p.a. invierà al “Cliente”, all'indirizzo di posta elettronica indicato, una conferma scritta contenente le informazioni relative alle caratteristiche del prodotto acquistato, l'indicazione dettagliata del prezzo, del mezzo di pagamento utilizzato, delle modalità per l'esercizio del diritto di recesso, dei costi di spedizione e di eventuali costi aggiuntivi, l'indicazione del servizio di assistenza e delle garanzie commerciali esistenti, nonché le ulteriori informazioni di cui agli articoli 52 e 53 del

“SHOP ON LINE” - GENERAL CONDITIONS OF SALES (English)

PREAMBLE

The following General Conditions of Sales (hereinafter referred to as “General Conditions”) regulate the sales modalities and conditions of products marketed long distance via electronic transmission through the web site www.kunzletasin.com (hereinafter, for short, the “Site”), of Künzle & Tasin s.p.a. and are applicable all over the world.

The present General Conditions are regulated by Legislative Decree No. 70 of April 9, 2003, implementing directive 2000/31/CE relative to certain juridical aspects of the services of the information society in the internal market, with special reference to electronic commerce, as well as by Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), as applicable.

All contracts for the sales of products on internet by Künzle & Tasin s.p.a. to third parties are governed by the General Conditions, that form an integral and substantial part of every proposal, order and order confirmation for the purchase of said products.

The General Conditions must be read attentively before proceeding to the completion of the purchase procedure. The execution of the contract, therefore, implies complete knowledge and acceptance of the whole herein conditions. Künzle & Tasin s.p.a. suggests saving and printing this page for *off-line* consultancy of all information useful to a correct information about purchasing and for the filling out of an order according to the selected payment and/or shipping method.

The General Conditions are available in Italian and in English.

The images and colours of the products publicized on the “Site” are approximate and not binding. They could differ from the actual colours as an effect of local settings of the systems and/or of the instruments used for their visualization.

Künzle & Tasin s.p.a. is registered in the Milan Trade Register with Administrative Index number 1334953, Fiscal Code and V.A.T. number 10013950158, and has its registered office in (20122) Milan, Via Freguglia No. 2.

In accordance with and as an effect of art. 12 of Legislative Decree No. 70 of April 9, 2003, Künzle & Tasin communicates that, before proceeding to the transmission of a Purchase Order in electronic format, the Customer can identify and correct possible errors in the data entry, by following the instructions indicated on the “Site” each time, that accompany the various phases of the purchase.

Once Künzle & Tasin s.p.a. has received a Purchase Order, they will send written confirmation to the “Customer”, at the indicated E-mail address, containing information concerning the characteristics of the purchased product, a detailed indication of the price, the payment method used, the modalities for exercising the right to cancellation, the shipping costs and any additional costs, the indication of the customer service and of the existing commercial warranties, as well as all further information as provided for by articles 52 and 53 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code).

Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo).

Il contratto concluso sarà archiviato attraverso un sistema elettronico nella banca dati di Künzle & Tasin s.p.a. per il tempo necessario all'evasione dell'ordine e sarà accessibile al personale di Künzle & Tasin o ad eventuali soggetti terzi per necessità inerenti all'esecuzione del contratto e, comunque, nei termini e nei modi di legge.

Le Condizioni Generali che seguono annullano e sostituiscono le precedenti.

1. DEFINIZIONI E OGGETTO DEL CONTRATTO

Per CONTRATTO DI COMPRAVENDITA "ON LINE" si intende il contratto a distanza e, cioè, il negozio giuridico avente per oggetto beni mobili o servizi stipulato tra un professionista fornitore, Künzle & Tasin s.p.a., con sede in Milano, via Freguglia n. 2, ed un consumatore finale o altri utilizzatori professionali (entrambi congiuntamente indicati di seguito, per brevità, solo "il Cliente"), nell'ambito di un sistema di vendita a distanza organizzato dal fornitore che, per tale contratto, impiega esclusivamente la tecnica di comunicazione a distanza denominata "internet".

Per CONSUMATORE s'intende il cliente persona fisica che acquista beni e servizi per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 6 settembre 2005 n. 206 (Codice del consumo).

Per UTILIZZATORE PROFESSIONALE si intende la persona fisica o giuridica che agisce nell'esercizio della propria attività imprenditoriale o professionale, ovvero un suo intermediario.

Per CLIENTE si intende il soggetto, consumatore o utilizzatore professionale, che acquista un bene o un servizio mediante il perfezionamento di un Contratto di Compravendita On Line sulla base delle presenti Condizioni Generali.

Per ORDINE D'ACQUISTO si intende l'ordine effettuato dal Cliente in conformità alle modalità ed ai termini delle presenti Condizioni Generali.

Per GIORNI LAVORATIVI si intende ogni giorno della settimana, diverso dal sabato, dalla domenica, da un giorno festivo in Italia ovvero da qualsiasi altro giorno di chiusura dell'azienda stabilito da Künzle & Tasin s.p.a. e opportunamente e previamente pubblicato sul "Sito".

Le presenti Condizioni Generali, disponibili in favore del consumatore per la memorizzazione e la riproduzione ai sensi dell'art.12 D. Lgs. 70/2003, hanno per oggetto l'acquisto di beni o servizi, effettuato a distanza per mezzo di rete telematica tramite il sito internet www.kunzletasin.com di proprietà della società Künzle & Tasin s.p.a. . Il contratto di compravendita sarà, pertanto, concluso direttamente attraverso l'accesso da parte del "Cliente" al sito internet corrispondente all'indirizzo www.kunzletasin.com, ove, seguendo le indicate procedure, si potrà procedere all'acquisto di un bene o servizio.

Il "Cliente" potrà acquistare i prodotti indicati nel catalogo elettronico pubblicato sul "Sito", nelle quantità esistenti in magazzino. Qualora un Ordine d'Acquisto dovesse avere ad oggetto un quantitativo di prodotti superiore alla quantità esistente in magazzino, ovvero prodotti momentaneamente non disponibili, Künzle & Tasin s.p.a. renderà noto al Cliente se detto quantitativo o detto prodotto sarà o meno disponibile in futuro ed il tempo previsto per l'approvvigionamento.

The concluded contract will be archived through an electronic system in the data bank of Künzle & Tasin s.p.a., for the time necessary to process the order, and will be accessible to the employees of Künzle & Tasin and any third parties for necessities concerning the processing of the contract and, anyway, in accordance with the law.

The following General Conditions annul and substitute the previous ones.

1. DEFINITIONS AND OBJECT OF THE CONTRACT

INTERNET SALES CONTRACT means a distance contract, that is, the juridical act having as subject movables or services, drawn up between a professional supplier, Künzle & Tasin s.p.a., with its registered office in Milan, Via Freguglia No. 2, and a final consumer or other professional users (both jointly hereinafter indicated as "the Customer", for short), in the context of a system of distance sales organised by the supplier who, for such contract, makes use exclusively of the distance communication technique called "internet".

CONSUMER means the customer as a natural person that purchases goods and services for purposes other than the carrying out of any entrepreneurial or professional activities, in accordance with and as an effect of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code).

PROFESSIONAL USER means a natural or juridical person acting in the fulfillment of an own entrepreneurial or professional activity, or an intermediary acting on this person's behalf.

CUSTOMER means the party, consumer or professional user, that purchases a commodity or a service through the conclusion of an Internet Sales Contract on the basis of the present General Conditions.

PURCHASE ORDER means the order placed by the Customer conform the modalities of, and in accordance with the present General Conditions.

WORK DAYS means any days of the week other than Saturday, Sunday, an Italian national holiday, or any other closing day of the company, determined by Künzle & Tasin s.p.a. and previously publicized on the "Site".

Object of the present General Conditions, available to the consumer for storage and reproduction in accordance with art. 12 of Legislative Decree 70/2003, is the purchase of goods or services from a distance via electronic transmission through the web site www.kunzletasin.com, property of the company Künzle & Tasin s.p.a. . The sales contract will therefore be concluded directly through access of the "Customer" to the web site corresponding to the address www.kunzletasin.com, where, by following the indicated procedures, said Customer can proceed to purchase a commodity or a service.

The "Customer" can purchase the products indicated in the electronic catalogue publicized on the "Site", in the quantities available in stock. In case a Purchase Order should contain a quantity of products greater than the quantity in stock, i.e. products temporarily not available, Künzle & Tasin s.p.a. will inform the Customer about whether or not said quantity of said product will be available in the future, and when the supply is expected.

2. MODALITÀ D'ACQUISTO E PREZZI DI VENDITA

I prodotti, i prezzi di vendita e le "Condizioni Generali" presenti sul "Sito" non costituiscono offerta al pubblico, ma sono esclusivamente un mero invito a offrire. Qualunque Ordine d'Acquisto di beni trasmesso dal "Cliente" costituisce proposta contrattuale del "Cliente" e, pertanto, sarà vincolante per Künzle & Tasin s.p.a. solo se e quando da quest'ultima confermato per accettazione. Künzle & Tasin s.p.a. provvederà ad inviare l'accettazione a mezzo e-mail, dopo aver verificato la completezza e la correttezza dell'Ordine, nonché la disponibilità dei beni oggetto dell'Ordine. Künzle & Tasin s.p.a. ha la facoltà di rifiutare le proposte di acquisto del cliente. In tal caso il cliente non avrà diritto ad alcun rimborso né ad indennizzi o risarcimenti di sorta. Il contratto si considererà concluso nel momento in cui l'e-mail di conferma definitiva inviata da Künzle & Tasin abbia raggiunto il server di posta elettronica utilizzato dal "Cliente". L'evasione dell'Ordine d'Acquisto da parte di Künzle & Tasin s.p.a. equivale a conferma ed accettazione dello stesso. La documentazione fiscale relativa ai prodotti ordinati verrà emessa da Künzle & Tasin s.p.a. al momento della spedizione dei prodotti stessi al "Cliente".

Tutti i prezzi di vendita dei prodotti indicati sul "Sito" sono espressi in Euro (€) e si intendono comprensivi di I.V.A., ove dovuta.

In ogni caso, il costo totale del trasporto, sino al domicilio del "Cliente", è a carico del "Cliente" stesso, salvo casi eccezionali che verranno eventualmente pubblicizzati sul "Sito".

I costi di trasporto, che "il Cliente" avrà cura di visionare prima di manifestare il proprio consenso all'acquisto, saranno comprensivi di I.V.A., ove dovuta; essi saranno esplicitamente indicati sul "Sito" e verranno evidenziati al momento della conferma dell'ordine.

In caso di consegna all'estero saranno ad esclusivo carico del "Cliente" gli eventuali costi supplementari dovuti a imposte o tasse previste dalla normativa vigente nello Stato di destinazione.

Il pagamento del prezzo di vendita dei prodotti ordinati e degli ulteriori costi di trasporto e di eventuali spese aggiuntive potrà essere effettuato utilizzando le modalità di pagamento indicate on line all'atto dell'acquisto.

I prezzi dei prodotti di volta in volta pubblicati sul "Sito" da Künzle & Tasin s.p.a. annullano e sostituiscono i precedenti e sono subordinati alla effettiva disponibilità dei prodotti.

I prezzi dei prodotti sono sempre considerati al netto di eventuali costi di installazione ed altre forniture di prestazioni o materiali connessi all'oggetto del contratto.

3. MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il "Cliente" dovrà effettuare il pagamento del prezzo di vendita e di ogni altro eventuale ulteriore costo relativo al "Contratto di Compravendita On Lin" tramite carta di credito, secondo le modalità meglio specificate nel "Sito". Al momento dell'invio dell'Ordine d'Acquisto, pertanto, il "Cliente" deve aver cura di indicare i dati necessari relativi alla propria carta di credito. Compilando l'apposita sezione, presente sul "Sito", il "Cliente" autorizza Künzle & Tasin s.p.a. ad utilizzare la carta di credito di cui sono stati forniti i dati, o altra carta emessa in sostituzione della stessa, ed ad addebitare sul conto corrente indicato in favore di Künzle & Tasin s.p.a. l'importo totale evidenziato quale costo dell'acquisto effettuato "on line". Il "Sito" dispone di un sistema di pagamento on line sicuro, al fine di proteggere al meglio i dati personali relativi agli strumenti di pagamento. Künzle & Tasin

2. PURCHASE CONDITIONS AND SELLING PRICES

The products, the selling prices and the "General Conditions" on the "Site" do not constitute public offer, but are exclusively a mere invitation to treat. Any Purchase Order of goods sent by the "Customer" constitutes a contract proposal by the "Customer" and is therefore binding for Künzle & Tasin s.p.a. only if and when its acceptance is confirmed by the latter. Künzle & Tasin s.p.a. will see to sending the acceptance by E-mail, after having checked the completeness and the correctness of the Order, as well as the availability of the goods object to the Order. Künzle & Tasin s.p.a. has the right to refuse the customer's purchase proposal. In that case the customer is not entitled to any refund or indemnification or compensation whatsoever. The contract is considered concluded at the moment in which the E-mail of definitive confirmation sent by Künzle & Tasin reaches the E-mail server used by the "Customer". The execution of the Purchase Order by Künzle & Tasin s.p.a. is equivalent to the confirmation and acceptance of said Offer. The tax documents relative to the ordered products will be issued by Künzle & Tasin s.p.a. at the time of shipment of said products to the "Customer".

All the product selling prices indicated on the "Site" are expressed in Euros (€) and include V.A.T., where applicable.

In any case, the total shipping costs to the domicile of the "Customer" will be to the "Customer's" account, except for exceptional cases that, to that event, will be publicized on the "Site".

The shipping costs, that the "Customer" will make sure to view before expressing his consent to purchase, include V.A.T., where applicable; they will be explicitly indicated on the "Site" and will be highlighted at the time of confirmation of the order.

In case of delivery in foreign countries any additional costs due to duties or taxes provided for by in force regulations in the Country of destination will be exclusively to the "Customer's" account.

The payment of the selling price of the ordered products and of the ulterior shipping costs and any additional costs may be made using the payment methods indicated on-line at the moment of purchasing.

The prices of the products publicized on the "Site" from time to time by Künzle & Tasin s.p.a. annul and substitute the previous ones and are subject to the actual availability of the products.

The prices of the products are always considered net of possible installation costs and of the costs for the supply of other services or materials connected to the object of the contract.

3. PAYMENT METHOD

The "Customer" must effect the payment of the selling price and of any other additional cost relative to the "Internet Sales Contract" by credit card, according to the modalities better specified on the "Site". At the moment of sending the Purchase Order, the "Customer" must therefore take care to indicate the necessary data relative to his credit card. By filling out the relevant section, present on the "Site", the "Customer" authorises Künzle & Tasin s.p.a. to use the credit card of which the data have been supplied, or any other card issued in replacement of said card, and to debit the total amount highlighted as the cost of the purchase "on-line", to the indicated checking account in favour of Künzle & Tasin s.p.a. .

The "Site" is provided with a secure system for payment on-line, in order to best protect the personal data relative to the instruments of payment. Künzle & Tasin s.p.a. never has access to

s.p.a. non ha mai accesso alle informazioni confidenziali relative alle carte di credito, le quali vengono custodite in apposita banca dati degli intermediari e delle emittenti delle carte nel rispetto dei termini di cui al Decreto Legislativo n. 196/2003 (Codice della Privacy) e per il periodo di tempo massimo consentito dalla normativa vigente.

4. ESECUZIONE DEL CONTRATTO E MODALITÀ DI CONSEGNA

La consegna dei prodotti acquistati sul catalogo on line di Künzle & Tasin s.p.a. può avvenire in tutto il mondo.

Una volta concluso il "Contratto di Compravendita On Line", Künzle & Tasin s.p.a. provvederà a recapitare quanto richiesto all'indirizzo che verrà indicato dal "Cliente" sull'Ordine d'Acquisto.

I tempi di consegna sono quelli indicati da Künzle & Tasin s.p.a. all'atto del perfezionamento del Contratto e decorrono da tale momento. In ogni caso, qualsiasi termine di consegna indicato da Künzle & Tasin s.p.a. deve ritenersi non essenziale nell'interesse del "Cliente" e, comunque, a favore di Künzle & Tasin s.p.a. .

Nessuna responsabilità potrà essere attribuita a Künzle & Tasin s.p.a. per ritardata o mancata consegna imputabile a causa di forza maggiore o caso fortuito, nonché per qualsivoglia inefficienza imputabile a vettori, corrieri e/o spedizionieri.

Le consegne verranno effettuate dai vettori prevalentemente a piano stradale, nei "Giorni Lavorativi" e nel normale orario d'ufficio.

Nel caso in cui l'Ordine d'Acquisto abbia ad oggetto diversi prodotti, la consegna potrà essere effettuata in giorni diversi.

La consegna si ritiene completata nel momento in cui il prodotto è messo a disposizione del "Cliente" all'indirizzo specificato sull'Ordine d'Acquisto. In caso di mancata consegna per assenza del destinatario all'indirizzo specificato, il corriere lascerà una cartolina per certificare il tentativo di consegna. Sulla cartolina saranno indicati i recapiti ai quali il "Cliente" potrà personalmente contattare il corriere o spedizioniere per concordare le modalità di consegna.

Al momento della consegna della merce da parte del corriere, il "Cliente" è tenuto a verificare le condizioni del prodotto consegnato, controllando che il numero dei colli in consegna corrisponda a quanto indicato nel documento di trasporto, che il prodotto indicato sugli imballaggi corrisponda a quanto effettivamente indicato in fattura e che l'imballo risulti integro, non danneggiato né bagnato o comunque alterato.

Eventuali segni di manomissione o alterazioni o l'eventuale mancata corrispondenza del numero dei colli o delle indicazioni, devono essere immediatamente contestati dal "Cliente" al corriere che effettua la consegna e, in ogni caso, tempestivamente comunicati a Künzle & Tasin s.p.a. all'indirizzo di posta elettronica ktinfo@kunzletasin.com, cui dovrà seguire lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, da spedirsi entro 10 giorni dalla data di consegna.

5. DIRITTO DI RECESSO DEL "CONSUMATORE"

Ai sensi dell'art. 64 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206 (Codice del Consumo) il "Consumatore" ha diritto di recedere dal "Contratto di compravendita On Line" e di restituire i prodotti ordinati senza alcuna penalità e senza specificarne il motivo, entro il

the confidential information relative to the credit card, that is kept in special data banks of the intermediaries and of the issuers of the cards in observance of the terms provided for by Legislative Decree No. 196/2003 (Privacy Code) and for the maximum time period allowed by in force regulations.

4. EXECUTION OF THE CONTRACT AND DELIVERY METHODS

The delivery of the products purchased from the on-line catalogue of Künzle & Tasin s.p.a. can take place all over the world.

Once the "Internet Sales Contract" has been concluded, Künzle & Tasin s.p.a. will see to delivering the requested goods to the address indicated by the "Customer" in the Purchase Order.

The terms of delivery are indicated by Künzle & Tasin s.p.a. at the moment of conclusion of the Contract and commence at that time. In any case, any delivery term indicated by Künzle & Tasin s.p.a. must be considered not of essence in the interest of the "Customer" and anyway, in favour of Künzle & Tasin s.p.a..

Künzle & Tasin s.p.a. can in no way be held responsible for a delay in delivery or non-delivery due to causes beyond its control or to fortuitous event, let alone to any inefficiency due to carriers, shippers and/or forwarding agents.

The deliveries will be carried out by carriers, mainly by ground transport, on "Work days" and during normal office hours.

If the object of the Purchase Order consists of several products, the delivery could take place on different days.

The delivery is considered completed at the moment in which the product is put to the "Customer's" disposal at the address specified on the Purchase Order. In case of non-delivery due to absence of the addressee at the specified address, the carrier will leave a card to certify the delivery attempt. On the card the telephone numbers will be indicated at which the "Customer" can personally contact the carrier or shipper to arrange the delivery modalities.

At the moment of delivery of the goods by the carrier, the "Customer" is required to verify the conditions of the delivered product, checking that the number of delivered packages corresponds to the number indicated in the transport document, that the product indicated on the packaging corresponds to the product indicated in the invoice, and that the packaging is integral, not damaged, nor wet nor in any way tampered with.

Any signs of illegal opening or tampering or any non-correspondence of the number of packages or of the indications, must be immediately contested by the "Customer" to the carrier making the delivery and, in any case, opportunely communicated to Künzle & Tasin s.p.a. at the E-mail address ktinfo@kunzletasin.com, followed by a registered letter with return receipt to be sent within 10 days of the date of delivery.

5. WITHDRAWAL RIGHT OF THE "CONSUMER"

According to art. 64 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), the "Consumer" has the right to withdraw from the "Internet Sales Contract" and return the ordered products without any penalty and without specifying the reason, within a period of ten Work Days from the date of receipt of the goods. The right to withdrawal can be exercised by sending a registered letter with return receipt, within the above-mentioned ten-day-period, to

termine di dieci Giorni Lavorativi dalla data di ricevimento della merce. Il diritto di recesso potrà essere esercitato con l'invio, nel termine di dieci giorni sopra indicato, di una lettera raccomandata con avviso di ricevimento da inviare al seguente indirizzo:

Künzle & Tasin s.p.a., via Freguglia n. 2 - (20122) Milano.

La comunicazione può essere inviata, entro lo stesso termine, anche a mezzo posta elettronica, all'indirizzo di posta elettronica ktinfo@kunzletasin.com, oppure a mezzo fax al numero +39 02/66.01.34.45, a condizione che la comunicazione di recesso sia confermata mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento entro le quarantotto ore successive.

Il "Consumatore" deve attendere l'autorizzazione di Künzle & Tasin s.p.a. prima di procedere alla restituzione dei prodotti.

Künzle & Tasin comunicherà un numero di autorizzazione per il reso. Non si accetterà la restituzione dei prodotti senza l'indicazione del numero di autorizzazione per il reso. La restituzione dei prodotti dovrà avvenire entro dieci giorni dal ricevimento della comunicazione contenente l'indicazione del numero di autorizzazione per il reso. Il "Consumatore" deve restituire i prodotti ordinati nel medesimo stato in cui li ha ricevuti, provvisti degli imballi originali e degli eventuali manuali e/o libretti di istruzione che facciano parte della confezione e dell'originario imballaggio, includendo nel pacco la fattura e l'indicazione del numero di autorizzazione per il reso.

Tutte le spese di spedizione relative al reso sono ad esclusivo carico del "Consumatore", il quale direttamente o tramite altro mezzo, provvederà alla consegna del medesimo presso il domicilio di Künzle & Tasin s.p.a., in (20092) Cinisello Balsamo (MI), Italia, via Cajkovskij, 14, avendo cura di imballare la merce in modo da salvaguardare gli involucri originali dei prodotti da qualsiasi danneggiamento, scritta o apposizione di etichette.

Tutti i rischi inerenti alla restituzione della merce gravano sul "Consumatore". Künzle & Tasin s.p.a. invita, pertanto, il "Consumatore" che intenda esercitare il diritto di recesso ad assicurare, a proprie spese, la spedizione dei prodotti da restituire per il valore corrispondente al prezzo di vendita degli stessi.

Una volta ricevuto il reso, Künzle & Tasin s.p.a., verificata la corretta esecuzione della procedura sopra indicata, nonché la sostanziale integrità dei prodotti restituiti, provvederà nel più breve tempo possibile e, comunque, entro trenta giorni dalla data in cui Künzle & Tasin s.p.a. è venuta a conoscenza dell'esercizio del diritto di recesso da parte del Consumatore, ai sensi e per gli effetti dell'art. 67, comma 4, del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo), in quanto applicabile, a rimborsare al "Consumatore" le somme versate a Künzle & Tasin s.p.a., ivi comprese quelle eventualmente versate a titolo di caparra. Sono, invece, escluse dal rimborso le spese di spedizione che resteranno ad esclusivo carico del "Consumatore". Il rimborso delle somme pagate dal "Consumatore" verrà effettuato da Künzle & Tasin s.p.a. con il medesimo mezzo di pagamento utilizzato dal "Consumatore" per l'acquisto. La data di valuta dell'importo rimborsato non potrà essere posteriore alla scadenza del termine precedentemente indicato.

Ai sensi dell'art. 55 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo), il diritto di recesso è escluso nel caso in cui il "Contratto di Compravendita On Line" abbia ad oggetto prodotti confezionati su misura o chiaramente personalizzati.

the following address:

Künzle & Tasin s.p.a., Via Freguglia No. 2 - (20122) Milano.

The notification can also be sent by E-mail, within the same period, to E-mail address ktinfo@kunzletasin.com, or by fax to number +39 02/66.01.34.45, on the condition that the notification of withdrawal be confirmed by registered letter with return receipt within the following forty-eight hours.

The "Consumer" must await the authorisation by Künzle & Tasin s.p.a. before proceeding to return the products. Künzle & Tasin will communicate an authorisation number for the return. Products returned without an indication of the authorisation number for the return will not be accepted. The return of the products must take place within ten days from receiving the communication containing the authorisation number for the return. The "Consumer" must return the ordered products in the same state in which he has received them, with the original wrappings and any manuals or instruction booklets that belong to the packet and with the original packing, enclosing the invoice and an indication of the authorisation number for the return in the package.

All shipping costs relative to the return are to the exclusive account of the "Consumer", who will see to the delivery of said return, directly or by other means, at the domicile of Künzle & Tasin s.p.a., in (20092) Cinisello Balsamo (MI), Italy, Via Cajkovskij, 14, taking care to package the goods so as to protect the original wrappings of the products from any damaging, writing or affixing of labels.

All risks concerning the return of the goods fall on the "Consumer". Künzle & Tasin s.p.a. therefore invites the "Consumer" that intends to exercise the right to withdrawal, to insure, at his own expense, the shipping of the products to be returned, for the value corresponding to the selling price of said products.

Upon receipt of the return, Künzle & Tasin s.p.a., after having verified the correct execution of the procedure described above, as well as the substantial integrity of the returned products, will see to the reimbursement of the "Consumer", as soon as possible and anyway within thirty days from the date on which Künzle & Tasin s.p.a. was informed about the assertion of the withdrawal right by the Consumer, in accordance with and as an effect of art. 67, comma 4, of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), for as far as applicable, for the amount sent to Künzle & Tasin s.p.a. including any amounts paid as a deposit. Shipping costs, on the contrary, are excluded from the reimbursement and remain to the exclusive account of the "Consumer". The reimbursement of the amounts paid by the "Consumer" will be effected by Künzle & Tasin s.p.a. with the same payment method as that used by the "Consumer" for the purchase. The accrual date of the reimbursed amount shall be no later than the expiry of the previously indicated period.

According to art. 55 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), the right to withdrawal is suppressed in the case in which the object of the "Internet Sales Contract" consists of products that are custom-made or clearly personalized.

6. GARANZIE CONVENZIONALI E MODALITÀ DI ASSISTENZA

Tutti i prodotti commercializzati sul "Sito" sono sicuri, ai sensi e per gli effetti degli artt. 102 e ss. del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo), e conformi alla legislazione nazionale e comunicativa vigente in Italia.

Künzle & Tasin non è responsabile per eventuali danni a persone e/o cose derivanti dall'utilizzo dei prodotti improprio o comunque non conforme al manuale di istruzioni consegnato unitamente al prodotto.

Per tutti i prodotti commercializzati sul proprio "Sito", Künzle & Tasin s.p.a. fornisce una garanzia convenzionale da difetti relativi ai materiali impiegati ed alla fabbricazione, per un periodo di due anni dalla data di conclusione del "Contratto di Compravendita On Line" salvo diverse indicazioni eventualmente previste nell'ambito della garanzia di ciascun prodotto.

I termini e le condizioni di garanzia, i quali devono intendersi qui integralmente richiamati quali parte integrante del presente "Contratto di Compravendita On Line", sono a disposizione del "Cliente" sul "Sito" e, in ogni caso, contenuti nel certificato di garanzia del prodotto allegato ai prodotti oggetto del Contratto.

Il "Cliente" potrà ottenere maggiori informazioni in ordine ai termini ed alle condizioni di garanzia, ovvero individuare il centro assistenza più vicino al proprio domicilio, contattando Künzle & Tasin s.p.a. al seguente indirizzo di posta elettronica: ktinfo@kunzletasin.com.

Nel caso in cui il "Cliente" sia un "Consumatore", la presente garanzia convenzionale si aggiunge a quella di legge e non inficia in alcun modo i diritti spettanti al "Consumatore" in base alla legge vigente.

Il "Cliente" è responsabile della scelta dei prodotti ordinati, nonché della rispondenza e conformità, alle proprie esigenze, delle specifiche caratteristiche dei prodotti indicate dal produttore.

Personale competente di Künzle & Tasin s.p.a. è a disposizione per qualsiasi chiarimento e/o indicazione sulle caratteristiche dei prodotti acquistati al seguente indirizzo di posta elettronica: ktinfo@kunzletasin.com.

7. OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DI KÜNZLE & TASIN S.P.A.

In nessun caso Künzle & Tasin s.p.a. potrà essere ritenuta responsabile per l'inadempimento ad uno qualunque dei obblighi ad essa derivanti dalle "Condizioni Generali", ove tale inadempimento sia imputabile a causa di forza maggiore, quali incidenti, esplosioni, incendi, scioperi e/o serrate, terremoti, alluvioni ed altri simili eventi che impedissero, in tutto o in parte, di dare esecuzione nei tempi e nei modi concordati al Contratto.

Künzle & Tasin s.p.a. non è responsabile per eventuali danni, perdite e costi sofferti a seguito della mancata o inesatta esecuzione del contratto, imputabile a talune delle cause sopra indicate.

Per i beni commercializzati sul "Sito" non prodotti da Künzle & Tasin s.p.a., quest'ultima non è in alcun modo responsabile della veridicità e della completezza delle informazioni fornite direttamente dal produttore in relazione alle caratteristiche tecniche e funzionali del bene.

In ogni caso, la responsabilità di Künzle & Tasin s.p.a. non potrà essere superiore al valore totale dell'Ordine d'Acquisto.

Künzle & Tasin s.p.a. non è responsabile dell'eventuale uso fraudolento ed illecito, da parte di terzi, di carte di credito, assegni ed altri mezzi di pagamento, all'atto del pagamento dei

6. STANDARD GUARANTEES AND METHOD OF ASSISTANCE

All products commercialized on the "Site" are secure, in accordance with and as an effect of article 102 and following articles of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), and comply with the national and communicative legislation in vigor in Italy.

Künzle & Tasin is not responsible for any damage to people and/or things deriving from improper use of the products, or anyway from use not consistent with the instruction manual delivered together with the product.

For all products commercialized on its "Site", Künzle & Tasin s.p.a. provides a standard guarantee for defects relative to the materials used and to the manufacturing, for a period of two years from the date of conclusion of the "Internet Sales Contract" except in case of other indications provided for within the ambit of the guarantee of each product.

The terms and conditions of the guarantee, that are to be considered integrally recalled here, as an integral part of the present "Internet Sales Contract", are available to the "Customer" on the "Site", and anyway, contained in the guarantee certificate of the product enclosed with the products object to the Contract.

The "Customer" may obtain further information about the terms and the conditions of the guarantee, or else locate the customer service nearest to his domicile, by contacting Künzle & Tasin s.p.a. at the following E-mail address: ktinfo@kunzletasin.com.

In the case where the "Customer" is a "Consumer", the present standard guarantee is additional to the legal warranty and does not in any way invalidate the rights of the "Consumer" on the basis of the law in force.

The "Customer" is responsible for the choice of the ordered products, as well as for the correspondence and conformity of the specific characteristics of the products, indicated by the producer, to the Customer's requirements.

Competent personnel of Künzle & Tasin s.p.a. is available for any explanations about and/or indications on the characteristics of the products purchased, at the following E-mail address: ktinfo@kunzletasin.com.

7. OBLIGATIONS AND RESPONSIBILITY OF KÜNZLE & TASIN S.P.A.

In no case may Künzle & Tasin s.p.a. be held responsible for the non-fulfillment of any of the obligations deriving from the "General Conditions", where such non-fulfillment is due to causes beyond its control, such as accidents, explosions, fires, strikes and/or lockouts, earthquakes, floods and other similar events that would prevent, totally or partially, the execution in the ways and times agreed upon in the Contract.

Künzle & Tasin s.p.a. is not responsible for any damage, loss or expenses suffered as a result of the non-execution or inexact execution of the contract, due to any of the above-mentioned causes.

For the goods commercialized on the "Site", not produced by Künzle & Tasin s.p.a., the latter is in no way responsible for the truthfulness and the completeness of the information provided directly by the producer concerning the technical and functional characteristics of the goods.

In any case, the responsibility of Künzle & Tasin s.p.a. can not be higher than the total value of the Purchase Order.

Künzle & Tasin s.p.a. is not responsible for any fraudulent and unlawful use, by third parties, of credit cards, cheques and other means of payment, at the moment of payment of the

prodotti acquistati. Künzle & Tasin s.p.a., infatti, in nessun momento della procedura d'acquisto è in grado di conoscere il numero di carta di credito del "Cliente" il quale, con l'apertura di una connessione protetta, viene indirizzato direttamente all'Istituto Bancario gestore del servizio.

8. OBBLIGHI E RESPONSABILITA' DEL CLIENTE

Il "Cliente", una volta conclusa la procedura d'acquisto "on line", è tenuto a stampare ed a conservare le presenti "Condizioni Generali", che avrà attentamente visionato ed accettato (in quanto passaggio obbligato nell'acquisto) prima della conclusione del Contratto, nonché le specifiche informazioni fornite al "Consumatore" prima della conclusione del Contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 52 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo).

È fatto severo divieto al "Cliente" di inserire dati falsi, e/o inventati, e/o di fantasia, nella procedura di registrazione necessaria ad attivare nei suoi confronti la procedura per l'esecuzione del presente contratto e nelle relative ulteriori comunicazioni; i dati anagrafici e l'indirizzo di posta elettronica comunicati dal "Cliente" devono corrispondere esclusivamente ai propri effettivi dati personali e non a quelli di soggetti terzi, oppure ad altri di fantasia. È espressamente vietato effettuare doppie registrazioni corrispondenti ad una sola persona o inserire dati di terzi soggetti.

Künzle & Tasin s.p.a. si riserva di perseguire legalmente ogni violazione ed abuso, nell'interesse e per la tutela di tutti i "Clienti".

9. RISOLUZIONE CONTRATTUALE E CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

Künzle & Tasin s.p.a. ha la facoltà di risolvere il contratto stipulato dandone semplice comunicazione al "Cliente" con adeguate e giustificate motivazioni; in tal caso il "Cliente" avrà diritto esclusivamente alla restituzione dell'eventuale somma già corrisposta. Le obbligazioni assunte dal "Cliente" (Obblighi e responsabilità del Cliente), nonché la garanzia del buon fine del pagamento che il "Cliente" effettua, hanno carattere essenziale, cosicché per patto espresso, l'inadempienza, da parte del "Cliente", di una soltanto di dette obbligazioni determinerà la risoluzione di diritto del contratto ex art.1456 del codice civile, senza necessità di pronuncia giudiziale, fatto salvo il diritto per Künzle & Tasin s.p.a. di agire in giudizio per il risarcimento dell'ulteriore danno. Il "Cliente" ha facoltà di annullare il contratto entro 24 ore dal ricevimento della e-mail di conferma dandone tempestiva comunicazione via e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica: ktinfo@kunzletasin.com.

10. RISERVATEZZA E PRIVACY

Tutte le informazioni fornite dal "Cliente" a Künzle & Tasin s.p.a., o altrimenti ottenute da Künzle & Tasin s.p.a. in relazione ai dati relativi alla persona, agli ordini e acquisti effettuati, ad attività o operazioni del "Cliente" (diverse dalle informazioni di pubblico dominio) saranno trattate da Künzle & Tasin s.p.a. e dai dipendenti della stessa come riservate e non utilizzate altrimenti se non ai fini per i quali sono state fornite, né rivelate a terzi senza il previo consenso scritto del "Cliente", e, in ogni caso, nel pieno rispetto delle disposizioni di cui al

purchased products. In fact, at no time during the purchase procedure is Künzle & Tasin s.p.a., in a position to know the credit card number of the "Customer", who is directed, by the opening of a secure connection, directly to the Banking Institute providing the service.

8. OBLIGATIONS AND RESPONSIBILITY OF THE CUSTOMER

The "Customer", upon concluding the "on-line" purchase procedure, is required to print and keep the present "General Conditions", that he will have examined attentively and accepted (as an obligatory step in purchasing) before concluding the Contract, as well as the specific information with which the "Consumer" is provided before the conclusion of the Contract, in accordance with and as an effect of art. 52 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code).

The "Customer" is strictly forbidden to insert false, and/or invented, and/or fantasy data during the registration procedure, necessary for the activation of the procedure for the execution of the present contract for said Customer, and in relative further communications; The personal data and the E-mail address communicated by the "Customer" must correspond exclusively to his actual personal data and not to those of third parties, or of other fantasy parties. It is expressly forbidden to make double registrations corresponding to just one person, or to insert data of third parties.

Künzle & Tasin s.p.a. intends to legally prosecute every violation and abuse, in the interest of and to protect all "Customers".

9. CONTRACT CANCELLATION AND RESOLUTION CLAUSE

Künzle & Tasin s.p.a. has the right to cancel the drawn up contract by simply informing the "Customer" about this cancellation with adequate and justified motivations. In such a case the "Customer" has the right exclusively to the reimbursement of any amounts already paid. The obligations taken on by the "Customer" (Obligations and responsibility of the Customer), as well as the guarantee for meeting the payment by the "Customer", have an essential character, as, by explicit clause, the non-fulfillment, by the "Customer", of a sole of said obligations, will determine the cancellation of the contract according to art. 1456 of the Civil Code, without the necessity of a judicial pronouncement, except for the right of Künzle & Tasin s.p.a. to take legal proceedings for the compensation of further damages. The "Customer" has the right to cancel the contract within 24 hours of receiving the confirming E-mail, by communicating said cancellation timely, by E-mail to the following E-mail address: ktinfo@kunzletasin.com.

10. CONFIDENTIALITY AND PRIVACY

All information provided to Künzle & Tasin s.p.a. by the "Customer", with reference to the "Customer's" personal data or to data concerning the "Customer's" effected orders and purchases, actions or operations (other than information of public knowledge) will be treated by Künzle & Tasin s.p.a. and by its employees as confidential and not be used otherwise than for the purposes for which they were provided, nor revealed to third parties without prior written consent by the "Customer" and, in any case, in full respect of the provisions as specified in

Decreto Legislativo n. 196/2003 in materia di protezione dei dati personali ("Codice della Privacy"). Le disposizioni del presente articolo sopravvivranno alla conclusione o risoluzione del presente "Contratto di Compravendita On Line".

Titolare del trattamento dei dati personali è Künzle & Tasin s.p.a., C.F. e P. I.V.A. 10013950158, con sede legale in via Freguglia n. 2, (20122) Milano (MI)- Italia; tel. +39 02 66040930 – fax +39 02 66013445 – e-mail ktinfo@kunzletasin.com, con capitale sociale di 2.100.000,00 euro (duemilionescentomilaeuro/00), iscritta al Registro delle Imprese di Milano con il numero di Repertorio Amministrativo 1334953.

I dati del "Cliente" sono raccolti per via telematica, trattati mediante operazioni di registrazione, consultazione, comunicazione, conservazione, cancellazione, effettuate anche con l'ausilio di strumenti elettronici, assicurando l'impiego di misure idonee per la sicurezza dei dati trattati e garantendo la riservatezza dei medesimi, ed utilizzati esclusivamente per finalità direttamente connesse e strumentali all'attivazione ed al funzionamento dei servizi forniti da Künzle & Tasin s.p.a., per l'adempimento degli obblighi previsti dalla legislazione nazionale o comunitaria e per l'esercizio dei propri diritti in sede giudiziaria. I dati personali verranno trattati da collaboratori e/o dipendenti del titolare in qualità di responsabili o incaricati del trattamento, nell'ambito delle rispettive funzioni ed in conformità alle istruzioni impartite dal titolare.

Künzle & Tasin s.p.a. è tenuta ad osservare ed a far osservare per quanto di sua competenza la normativa in materia di protezione dei dati personali o, comunque, quelle ulteriori misure che dovessero essere richieste dalla normativa in materia, senza alcun onere aggiuntivo per il "Cliente".

I dati del "Cliente", memorizzati su supporto elettronico, sono custoditi e archiviati su un Server situato in Italia e sono protetti contro il rischio di intrusione e accesso non autorizzato.

Ai sensi dell'art. 7 del Codice della Privacy, il "Cliente", rivolgendosi al titolare del trattamento, ha diritto di ottenere, in ogni momento, la conferma dell'esistenza dei propri dati personali presso Künzle & Tasin s.p.a. e delle finalità per cui vengono utilizzati; egli ha, altresì, diritto di chiedere l'aggiornamento o la rettificazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati e di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al loro trattamento.

Il conferimento dei dati richiesti all'atto dell'attivazione dei servizi è obbligatorio, in quanto strettamente funzionale allo svolgimento degli stessi. L'eventuale rifiuto di fornire i dati comporta l'impossibilità, per Künzle & Tasin s.p.a., di completare il processo di registrazione del "Cliente" e, quindi, di prestare i servizi.

Il trattamento avrà durata non superiore a quella necessaria alle finalità per le quali i dati sono stati raccolti, in ottemperanza agli obblighi di natura civilistica, fiscale e tributaria vigenti.

Per ogni ulteriore informazione e comunicazione, il "Cliente" può rivolgersi al seguente indirizzo di posta elettronica: ktinfo@kunzletasin.com.

11. MODIFICA DELLE CONDIZIONI GENERALI

Le presenti "Condizioni Generali" possono essere modificate e/o integrate in qualsiasi momento da parte di Künzle & Tasin s.p.a.. Eventuali modifiche e/o nuove condizioni verranno comunicate ai "Clienti" mediante la loro pubblicazione sul "Sito" e si applicheranno alle vendite effettuate successivamente alla pubblicazione medesima.

Il Cliente si impegna, ogni qualvolta intervenga una modifica delle presenti condizioni

Legislative Decree No. 196/2003 on the protection of personal data ("Privacy Code"). The provisions of the present article will survive the conclusion or the cancellation of the present "Internet Sales Contract".

The owner of the data handling is Künzle & Tasin s.p.a., Fiscal Code and V.A.T. number 10013950158, with registered office in Via Freguglia No. 2, (20122) Milano (MI) – Italy; tel. +39 02 66013445 – E-mail ktinfo@kunzletasin.com, with capital stock of 2.100.000,00 Euros (twomilliononehundredthousandeuros/00), Registered in the Milan Trade Register with Administrative Index number 1334953.

The "Customer's" data are collected electronically, handled through registration-, consultation-, communication-, storage-, and cancellation operations also carried out with the aid of electronic instruments, while ensuring the use of suitable measures for the safety of the handled data, and guaranteeing the confidentiality of said data, and used exclusively for purposes directly connected with and exploited for the activation and operation of the services provided by Künzle & Tasin s.p.a., for the fulfillment of the obligations provided for by national or community legislation and for the assertion of its rights in a court of law. The personal data shall be handled by the owner's collaborators and/or employees, as people responsible for or entrusted with the handling, in the ambit of their respective functions and in conformity with the instructions given by the owner.

Künzle & Tasin s.p.a. is required to comply and to demand compliance for as far as within its province, with the regulations concerning the protection of personal data, or anyway, with any further measures that could be required by applicable regulations, with no additional charge for the "Customer".

The "Customer's" data, stored on electronic support, are stored and filed on a server situated in Italy and are protected against the risk of intrusion and unauthorised access.

According to art. 7 of the Privacy Code, the "Customer", by contacting the owner of the handling, has the right to obtain, at any time, the confirmation of the existence of his personal data at Künzle & Tasin s.p.a. and of the purposes for which said data are used; he also has the right to ask for the updating or the rectification, the deleting, the transformation in an anonymous format or the blocking of the data, and to oppose, totally or partially, for legitimate reasons, their handling.

The conferring of the required data at the moment of activating the services is obligatory, as it is strictly functional to the carrying out of said services. Any refusal to provide the data makes it impossible, for Künzle & Tasin s.p.a., to complete the "Customer's" registration process, and therefore, to provide the services.

The handling shall have a duration no longer than that necessary for the purposes for which the data were gathered, in compliance with in-force obligations of civil, fiscal and taxation nature.

For any further information and communication, the "Customer" can contact us at the following E-mail address: ktinfo@kunzletasin.com.

11. AMENDMENT OF THE GENERAL CONDITIONS

The present "General Conditions" may be amended and/or integrated by Künzle & Tasin s.p.a. at any time.

Any amendments and/or new conditions shall be communicated to the "Customers" by means of their publication on the "Site" and they shall be applied to sales effected after said publication.

The Customer commits himself, every time an amendment of the present general conditions

generali, a provvedere alla loro stampa e conservazione.
In ogni caso, il "Cliente" avrà diritto all'applicazione delle "Condizioni Generali" e degli altri termini contrattuali ed economici in vigore al momento dell'invio dell'Ordine d'Acquisto.

12. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

La disciplina, l'interpretazione e l'esecuzione delle presenti "Condizioni Generali" sono regolate dalla legge italiana. Ferma restando l'applicabilità delle disposizioni inderogabili di legge poste a tutela dei consumatori in riferimento al Foro competente, e, in particolare, la competenza inderogabile del giudice del luogo di residenza o di domicilio del "Consumatore", se ubicati nello Stato Italiano, ai sensi dell'art. 63 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo), per qualsiasi controversia comunque relativa od occasionata dalle presenti "Condizioni Generali" sarà competente, in via esclusiva, il Foro di Milano.

NOTA INTEGRATIVA

"Ai sensi degli artt. 52 e 53 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206 (Codice del Consumo), si informa che il Cliente Consumatore ha diritto di recedere senza alcuna penalità e senza specificarne il motivo dal "Contratto di compravendita On Line" stipulato con Künzle & Tasin s.p.a., in conformità a quanto stabilito dall'art. 64 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206 (Codice del Consumo), entro il termine di dieci giorni lavorativi, salvo il termine più lungo stabilito nelle ipotesi disciplinate dall'art. 65, commi 3, 4 e 5 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206.

Ai sensi dell'art. 65, comma 2, del Decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206, il termine di dieci giorni lavorativi per l'esercizio del diritto di recesso decorre dalla data di ricevimento della merce, ove Künzle & Tasin s.p.a. abbia soddisfatto gli obblighi di informazione per il consumatore di cui all'art. 52 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206 o dal giorno in cui questi ultimi siano stati soddisfatti, qualora ciò avvenga dopo la conclusione del contratto purché non oltre il termine di tre mesi dalla conclusione stessa.

Il diritto di recesso potrà essere esercitato con l'invio, nel termine di dieci giorni sopra indicato, di una lettera raccomandata con avviso di ricevimento da inviare al seguente indirizzo: Künzle & Tasin s.p.a., via Freguglia n. 2 - (20122) Milano.

La comunicazione di cui sopra può essere inviata, entro lo stesso termine, anche a mezzo posta elettronica, all'indirizzo di posta elettronica ktinfo@kuzletasin.com, oppure a mezzo fax al numero +39 02/66.01.34.45, a condizione che la comunicazione di recesso sia confermata mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento entro le 48 (quarantotto) ore successive.

La raccomandata si intende spedita in tempo utile se consegnata all'ufficio postale accettante entro il suddetto termine. L'avviso di ricevimento non è, comunque, condizione essenziale per provare l'esercizio del diritto di recesso. Per il valido esercizio del diritto di recesso da parte del "Consumatore" non potrà, in nessun caso, ritenersi sufficiente la semplice restituzione della merce ricevuta. Il "Consumatore" deve, quindi, necessariamente attendere l'autorizzazione di Künzle & Tasin s.p.a. prima di procedere alla restituzione della

*takes place, to see to their printing and storage.
In any case, the "Customer" shall have the right to the application of the "General Conditions" and of the other contractual and economic terms, in force at the time of sending the Purchase Order.*

12. APPLICABLE LAW AND COMPETENT COURT OF LAW

The discipline, the interpretation and the execution of the present "General Conditions" are regulated by the Italian law. Without prejudice to the applicability of the binding provisions of the law in defence of the consumers with reference to the competent court of law, and, in particular, without prejudice to the binding jurisdiction of the judge of the "Consumer's" place of residence or domicile, if situated within the Italian State, according to art. 63 of Legislative Decree No. 206 of 6 September 2005 (Consumers' Code), any controversy, anyhow relative to or caused by the present "General Conditions", shall be the exclusive competence of the Milan court of law.

SUPPLEMENTARY NOTE

"In accordance with articles 52 and 53 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), we inform you that the Customer Consumer has the right to withdrawal from the "Internet Sales Contract" concluded with Künzle & Tasin s.p.a., without any penalty and without specifying the reason, in conformity with as much is established by art. 64 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), within the period of ten work days, except for a longer period established in the hypotheses disciplined by art. 65, sub paragraphs 3,4 and 5 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005.

In accordance with art. 65, sub paragraph 2 of No. 206 of September 6, 2005, the period of ten work days for the assertion of the right to withdrawal, starts from the date of reception of the goods, if Künzle & Tasin s.p.a. has satisfied the obligations of informing the consumer, as specified in art. 52 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005, or else from the day in which said obligations have been satisfied, if this occurs after the conclusion of the contract provided that it be no later than a period of three months from said conclusion.

The right to withdrawal can be exercised by mailing, within the above-indicated ten-day-period, a registered letter with return receipt to the following address: Künzle & Tasin s.p.a., Via Freguglia n. 2 - (20122) Milano.

The above-mentioned communication can also be sent, within the same period, by E-mail, to E-mail address ktinfo@kuzletasin.com, or else by fax to number +39 02/66.01.34.45, on the condition that the communication of withdrawal be confirmed by means of a registered letter with return receipt within the following 48 (forty-eight) hours.

The registered letter is considered sent in time if delivered to the accepting post office within the above-mentioned period. The return receipt is, however, not an essential condition for proving the assertion of the right to withdrawal. For a valid assertion of the right to withdrawal by the "Consumer", it can in no case be considered acceptable to simply return the received goods. The "Consumer" must therefore, necessarily wait for the authorisation by Künzle & Tasin s.p.a. before proceeding to return the goods.

merce.

In ordine a modalità e tempi di restituzione o di ritiro del bene in caso di esercizio del diritto di recesso, si informa che Künzle & Tasin, una volta ricevuta in tempo utile la comunicazione scritta sopra indicata, comunicherà un numero di autorizzazione per il reso. Non si accetterà la restituzione dei prodotti senza l'indicazione del numero di autorizzazione per il reso. La restituzione dei prodotti dovrà avvenire entro dieci giorni dal ricevimento della comunicazione contenente l'indicazione del numero di autorizzazione per il reso. Il "Consumatore" deve restituire i prodotti ordinati nel medesimo stato in cui li ha ricevuti, provvisti degli imballi originali e degli eventuali manuali e/o libretti di istruzione che facciano parte della confezione e dell'originario imballaggio, includendo nel pacco la fattura e l'indicazione del numero di autorizzazione per il reso.

Tutte le spese di spedizione relative al reso sono ad esclusivo carico del "Consumatore", il quale direttamente o tramite altro mezzo, provvederà alla consegna del medesimo presso il domicilio di Künzle & Tasin s.p.a., in (20092) Cinisello Balsamo (MI), Italia, via Cajkovskij, 14, avendo cura di imballare la merce in modo da salvaguardare gli involucri originali dei prodotti da qualsiasi danneggiamento, scritta o apposizione di etichette.

Tutti i rischi inerenti alla restituzione della merce gravano sul "Consumatore". Künzle & Tasin s.p.a. invita, pertanto, il "Consumatore" che intenda esercitare il diritto di recesso ad assicurare, a proprie spese, la spedizione dei prodotti da restituire per il valore corrispondente al prezzo di vendita degli stessi.

Una volta ricevuto il reso, Künzle & Tasin s.p.a., verificata la corretta esecuzione della procedura sopra indicata, nonché la sostanziale integrità dei prodotti restituiti, provvederà nel più breve tempo possibile e, comunque, entro trenta giorni dalla data in cui Künzle & Tasin s.p.a. è venuta a conoscenza dell'esercizio del diritto di recesso da parte del "Consumatore", ai sensi e per gli effetti dell'art. 67, comma 4, del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo) a rimborsare al "Consumatore" le somme versate a Künzle & Tasin s.p.a., ivi comprese quelle eventualmente versate a titolo di caparra. Sono, invece, escluse dal rimborso le spese di spedizione che resteranno ad esclusivo carico del "Consumatore". Il rimborso delle somme pagate dal "Consumatore" verrà effettuato da Künzle & Tasin s.p.a. con il medesimo mezzo di pagamento utilizzato dal "Consumatore" per l'acquisto. La data di valuta dell'importo rimborsato non potrà essere posteriore alla scadenza del termine precedentemente indicato.

Ai sensi dell'art. 55, comma 2, del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo), il diritto di recesso è escluso nel caso in cui il "Contratto di Compravendita On Line" abbia ad oggetto la fornitura di servizi la cui esecuzione sia iniziata, con l'accordo del "Consumatore", prima della scadenza del termine previsto ai sensi dell'art. 64, comma 1, del Decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206, per l'esercizio del diritto di recesso, ovvero abbia ad oggetto la fornitura di beni o servizi il cui prezzo è legato a fluttuazioni dei tassi del mercato finanziario che Künzle & Tasin s.p.a. non è in grado di controllare, ovvero abbia ad oggetto la fornitura di beni confezionati su misura o chiaramente personalizzati o che, per loro natura, non possono essere rispediti o rischiano di deteriorarsi o alterarsi rapidamente".

Milano, 20 febbraio 2008

With regard to the methods and times of returning or collecting the goods in case of the assertion of the right to withdrawal, we inform you that once Künzle & Tasin has received, in time, the above-indicated written communication, it will communicate an authorisation number for the return. The return of products without an indication of the authorisation number for the return will not be accepted. The return of the products must take place within ten days of receiving the communication containing the indication of the authorisation number for the return. The "Consumer" must return the ordered products in the same state in which he or she has received them, provided with the original wrappings and any manuals or instruction booklets that belong to the packet and with the original packing, enclosing the invoice and an indication of the authorisation number for the return in the package.

All shipping costs relative to the return are to the exclusive account of the "Consumer", who will see to the delivery of said return, directly or by other means, at the domicile of Künzle & Tasin s.p.a., in (20092) Cinisello Balsamo (MI), Italy, Via Cajkovskij, 14, taking care to package the goods so as to protect the original wrappings of the products from any damaging, writing or affixing of labels. All risks concerning the return of the goods fall on the "Consumer". Künzle & Tasin s.p.a. therefore invites the "Consumer" that intends to exercise the right to withdrawal, to insure, at his own expense, the shipping of the products to be returned, for the value corresponding to the selling price of said products.

Upon receipt of the return, Künzle & Tasin s.p.a., after having verified the correct execution of the procedure described above, as well as the substantial integrity of the returned products, will see to the reimbursement of the "Consumer", as soon as possible and anyway within thirty days from the date on which Künzle & Tasin s.p.a. was informed about the assertion of the withdrawal right by the Consumer, in accordance with and as an effect of art. 67, comma 4, of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), for the amount sent to Künzle & Tasin s.p.a. including any amounts paid as a deposit. Shipping costs, on the contrary, are excluded from the reimbursement and remain to the exclusive account of the "Consumer". The reimbursement of the amounts paid by the "Consumer" will be effected by Künzle & Tasin s.p.a. with the same payment method as that used by the "Consumer" for the purchase. The accrual date of the reimbursed amount shall be no later than the expiry of the previously-indicated period.

According to art. 55 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (Consumers' Code), the right to withdrawal is suppressed in the case in which the object of the "Internet Sales Contract" consists of the supply of services, the execution of which has started, in agreement with the "Consumer", before the expiry of the period for the assertion of the withdrawal right provided for by art. 64, sub paragraph 1, of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005, or in the case in which said object consists of the supply of goods of which the price is linked to the fluctuation of the rates of the financial market that Künzle & Tasin s.p.a. is not able to control, or in which said object consists of the supply of custom-made or clearly personalized goods, or goods that, because of their nature, cannot be sent back or that risk to deteriorate or go bad quickly".

Milan, 20th February 2008